

Documento elaborado en el marco del proyecto de investigación PID2019-104659GB-I00 *Percepción de la diversidad lingüística en materiales de enseñanza del español, publicados en Cataluña en el siglo XIX*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (MCI), Agencia Estatal de Investigación (AEI).

p. 1420

5891

Gabarró y Borrás: *Gramática pentáglota* para aprender el castellano, catalán, italiano, francés é inglés... Barcelona, Imp. Redondo y Xumetra, 1886.- 4º, 186 p.+ 1 f.

← Palau 96054. Catàleg 54 (1990) de llibreries Cervantes y Canuda (nº 1100) dóna 110 p.

C Ed. «exáglota», p. 9: «Reglas de lectura para las seis lenguas»; 11: «Parte primera / Analogía». Vocabularis, temes de trad., dictats, etc. en les 6 llengües i alguna orientació per al professor.

D Palau hi afegeix: «Segunda parte, 110 p. 1 retrato del autor».

E

s.a. *Idioma mundial / o / Gramática Exáglota / del castellano, catalán, italiano, francés, inglés / y alemán, confrontados para comunicarse / la sociedad moderna de la post-guerra / Útil / a profesores, alumnos, centros de cultura, obreros, turistas, / comerciantes, hombres de letras, abogados, médicos, farmacéu- / ticos, curiales, técnicos, sacerdotes, contables, / contra maestres, oficinistas, etc., etc. / Por / Mario Cástel / De venta / Revista Mario Cástel, Paseo de Gracia, 49 / Carmen, 24, 3º 1ª / todas las librerías. [sic] (Coberta: Idioma mundial / gramática exáglota / castellano, catalán, italiano, / francés, inglés y alemán / por el / Dr. Gabarró / Tomo primero.)- 22 cm, 176 ? p. *A (ex. que sembla incomplet), CArdiaca (també 176 p). (P. 3: «Dedicatoria Al Excmo. Sr. Gobernador D. Severiano Martínez Anido que [...] restableció la paz social en 1921 [...]»).*

T Cast.: gram. Cat.: gram. It.: gram. Angl.: gram. Al.: gram.

[Marcet, Pere; Solà, Joan \(1998\): *Història de la lingüística catalana 1775-1900. Repertori crític*. Volum II. Vic: Eumo Editorial, Universitat de Girona, Universitat de Vic.](#)